

Guía Docente: Complementos para la Formación Disciplinar en Lengua Inglesa

DATOS GENERALES	
Facultad	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Titulación	Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria
Plan de estudios	2020
Especialidad/Mención	Lengua Inglesa
Materia	Formación específica en Lengua Inglesa
Carácter	Optativo
Período de impartición	Tercer Trimestre
Curso	Primero
Nivel/Ciclo	Máster
Créditos ECTS	8
Lengua en la que se imparte	Castellano
Prerrequisitos	No se precisa.

DATOS DEL PROFESORADO

Profesor Responsable	Belén Ozarin García	Correo electrónico	belen.ozarin@ui1.es
Área		Facultad	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Perfil Profesional 2.0	Linkedin		

Profesor	Silvia Gutiérrez Bregón	Correo electrónico	silvia.gutierrez.bregon@ui1.es
Área	Traducción e Interpretación	Facultad	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Perfil Profesional 2.0	About.me		

Profesor	Inmaculada Caro Rodriguez	Correo electrónico	inmaculada.caro@ui1.es
Área		Facultad	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Perfil Profesional 2.0	ResearchGate Linkedin		

Profesor	Alexis Martel Robaina	Correo electrónico	alexis.martel@ui1.es
Área		Facultad	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Perfil Profesional 2.0	ORCID		

CONTEXTUALIZACIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

Asignaturas de la materia	<ul style="list-style-type: none"> • Aprendizaje y Enseñanza en Lengua Inglesa • Complementos para la Formación Disciplinar en Lengua Inglesa • Innovación Docente e Iniciación a la Investigación Educativa en Lengua Inglesa
Contexto y sentido de la asignatura en la titulación y perfil profesional	<p>La asignatura de «Complementos para la Formación Disciplinar en Lengua Inglesa» pretende facilitar a los futuros docentes de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas, la consolidación en la formación en especialidad en lengua inglesa.</p> <p>Esta asignatura pretende ofrecer, por un lado, un repaso y consolidación de los elementos gramaticales de la lengua inglesa a nivel de currículo oficial de enseñanza secundaria, especialmente de aquellos conceptos de especial dificultad para el hablante español; y por otro lado, se ofrece una visión panorámica de las literaturas inglesas y norteamericanas desde la perspectiva de autores y escuelas de relevancia para el acervo cultural de la humanidad y el estudio específico de la literatura infantil y juvenil en habla inglesa. También se ofrece una visión general de la cultura de la anglofonía movimientos religiosos, filosóficos y culturales.</p> <p>La asignatura que nos ocupa nos ayudará a adquirir un conocimiento básico de los elementos culturales, sociales, literarios e históricos de la anglofonía al tiempo que se utiliza la lengua inglesa como vehículo de comunicación. Se indagará sobre los aspectos lingüísticos, históricos y culturales desde una perspectiva que permita la integración de los contenidos curriculares de las materias relativas a la especialización docente correspondiente, así como el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procesos de enseñanza y aprendizaje respectivos.</p>

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Competencias de la asignatura	<p>CG01 - Conocer los contenidos curriculares de las materias relativas a la especialización docente correspondiente, así como el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procesos de enseñanza y aprendizaje respectivos. Para la formación profesional se incluirá el conocimiento de las respectivas profesiones.</p> <p>CG02 - Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de las respectivas enseñanzas, atendiendo al nivel y formación previa de los estudiantes, así como la orientación de estos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.</p> <p>CG03 - Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada.</p> <p>CG04 - Concretar el currículo que se vaya a implantar en un centro docente, participando en la planificación colectiva del mismo; desarrollar y aplicar metodologías didácticas tanto grupales como personalizadas, adaptadas a la diversidad de los estudiantes.</p> <p>CG05 - Diseñar y desarrollar espacios de aprendizaje con especial atención a la equidad, la educación emocional y en valores, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la formación ciudadana y el respeto de los derechos humanos que faciliten la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible.</p> <p>CG06 - Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.</p>
--------------------------------------	--

CG07 - Conocer los procesos de interacción y comunicación en el aula, dominar destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar el aprendizaje y la convivencia en el aula, y abordar problemas de disciplina y resolución de conflictos.

CG08 - Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado; desarrollar las funciones de tutoría y de orientación de los estudiantes de manera colaborativa y coordinada; participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

CG09 - Conocer la normativa y organización institucional del sistema educativo y modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros de enseñanza.

CG10 - Conocer y analizar las características históricas de la profesión docente, su situación actual, perspectivas e interrelación con la realidad social de cada época.

CG11 - Informar y asesorar a las familias acerca del proceso de enseñanza y aprendizaje y sobre la orientación personal, académica y profesional de sus hijos.

CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación

CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio

CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

CEE01 - Conocer el valor formativo y cultural de las materias correspondientes a la especialización y los contenidos que se cursan en las respectivas enseñanzas.

CEE02 - Conocer la historia y los desarrollos recientes de las materias y sus perspectivas para poder transmitir una visión dinámica de las mismas.

CEE03 - Conocer contextos y situaciones en que se usan o aplican los diversos contenidos curriculares.

Resultados de aprendizaje de la asignatura

- Expresarse y escribir correctamente la lengua inglesa, dominando las cuatro habilidades fundamentales de la lengua (leer, escribir, hablar, entender) a un nivel mínimo de B2, de acuerdo con el Portfolio Europeo de las Lenguas.
- Comprender y utilizar la lengua inglesa como vehículo de comunicación internacional.
- Comprender y utilizar la lengua inglesa como elemento fundamental de la transmisión de conocimientos científicos, redacción de trabajos a nivel universitario, comprensión de bibliografía general y específica a nivel universitario y profesional.
- Entender la lengua inglesa como elemento básico para el intercambio y estancias internacionales a nivel universitario.
- Entender la lengua inglesa como una habilidad básica en los procesos de entrevistas de trabajo e inserción en el mundo laboral.
- Adquirir un conocimiento básico de los elementos culturales, sociales, literarios e históricos de la anglofonía.

PROGRAMACION DE CONTENIDOS

<p>Breve descripción de la asignatura</p>	<p>Esta asignatura se engloba en tres bloques de conocimiento que los podemos englobar del modo descrito a continuación:</p> <p>1. Gramática de la lengua inglesa:</p> <p>Repaso y consolidación de los elementos gramaticales de la lengua inglesa a nivel de currículo oficial de enseñanza secundaria. Profundización en conceptos de especial dificultad para el hablante español: <i>overview of verbal tenses, modal verbs, phrasal verbs, vocabulary acquisition, idioms, inverse writing and translation</i>. Estos elementos se pueden ver ampliados a juicio del docente en función del nivel de la clase.</p> <p>2. Literatura:</p> <p>Visión panorámica de las literaturas inglesa y norteamericana desde dos perspectivas:</p> <p>a. Algunos autores y escuelas de especial relevancia para el acervo cultural de la humanidad: <i>Chaucer, Shakespeare, English Romantics, Dickens, 20-21th century British literature, American Transcendentalism, Whitman, Poe, African American literature, Feminist American literature, late 20-21th century American literature</i>.</p> <p>b. Estudio específicos de algunos autores propios para lectores infantiles y juveniles: Harriet Beecher Stowe, Lewis Carroll, Richmal Crompton, G. K. Chesterton, Conan Doyle, Mark Twain, J. K. Rowling.</p> <p>3. Cultura de la anglofonía:</p> <p>Estudio de algunos de los movimientos religiosos, filosóficos y culturales que han influido de modo relevante en la cultura de la humanidad: el reformismo religioso inglés y norteamericano, romanticismo inglés y norteamericano, origen de los parlamentos británico y norteamericano, constitución norteamericana, movimiento por los derechos civiles, <i>flower power</i> y cultura <i>beat</i>. Estructura política británica y norteamericana.</p>
<p>Contenidos</p>	<p>Esta asignatura engloba tres bloques de conocimiento : gramática de la lengua inglesa, literatura y cultura de la anglofonía. Para ello esta asignatura contará con los siguientes contenidos principales distribuidos en 6 unidades didácticas:</p> <p>UD1. English language I</p> <p>1.1. General Overview of verbal tenses</p> <p>1.1.1. present</p> <p>1.1.2. past</p> <p>1.1.3. future</p> <p>1.2. Overview of Auxiliaries</p> <p>1.3. Overview of Modal verbs</p> <p>1.4. Passive voice and active voice</p> <p>1.5. Reported speech</p> <p>1.6. Conditional</p>

1.6.1. Zero conditional

1.6.2. First conditional

1.6.3 Second conditional

1.6.4. Third conditional

1.6.5. Mixed conditional

UD2. English language II

2.1. Vocabulary Acquisition

2.1.2. Collocations

2.1.3. Word formation

2.1.4. Phrasal Verbs

2.1.5. Idioms

2.2. Sentence structure

2.2.1. Sentence elements

2.2.2. Fronting

2.2.3. Inversions

2.3. Communicative functions

UD3. English Literature and Culture I

3.1. Medieval literature: First works and authors

3.1.1. Old English literature

3.1.2. Norman Conquest and the French tradition

3.1.3. Religious works and plays

3.1.4. Middle English literature: Chaucer

3.2. The Renaissance

3.2.1. Tudor England

3.2.2. The English Reformation

3.2.3. Elizabethan and Jacobean literature

3.2.4. Shakespeare

UD4. English Literature and Culture II:

4.1. Early modern Britain and the American colonies

4.1.1. 17thc in Britain

4.1.2. The American Colonies

4.1.3. The British Empire: colonial origins

4.2. 18th century in Britain

4.2.1. British Enlightenment

4.2.2. The American War of Independence

4.2.3. The Industrial revolution

4.3. The 19th century in Britain

4.3.1. Romanticism

4.3.2. Gothic literature in Britain and USA

UD5. English Literature and Culture III

5.1. Victorian and Edwardian Britain

5.2. The British Empire: Development until 1900

5.3. The Great War: First World War

5.4. British and American Literature until 1930s.

5.5. Children's literature until 1930s: origins and development

UD6. English Literature and Culture: The 20th century

6.1. The Second World War

6.2. British and American literature until 1950s

6.3. The Fall of the Empire

6.3.1. Postcolonial literature

6.3.2. English as a global language

METODOLOGÍA

Actividades formativas

Los contenidos de la asignatura «Complementos para la Formación Disciplinar en Lengua Inglesa» del Máster Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas se dividen en seis unidades didácticas que organizan los diversos contenidos de la asignatura.

Las unidades didácticas contendrán diferentes actividades formativas que facilitarán la adquisición de competencias. El aprendizaje se irá construyendo a partir de las explicaciones del profesor, material bibliográfico, apoyo multimedia, enlaces a artículos, reflexiones, noticias, vídeos; así como con aportaciones de los estudiantes mediante la síntesis de estos materiales.

Estos contenidos y tareas serán fundamentales para que los alumnos adquieran herramientas conceptuales, procedimentales y actitudinales básicas que les permitan adquirir conciencia del inglés como lengua de comunicación y usarlo con eficiencia en su desempeño docente.

Las diversas actividades formativas que el alumno encontrará en diferentes unidades son:

- **Estudios de Caso.** Se plantearán ejemplos de caso que puedan darse en la realidad en torno al tipo de conocimientos propios de la Unidad Didáctica. Se perseguirá el desarrollo del conocimiento inductivo.
- **Cuestionarios.** Los contenidos teóricos de esta asignatura están divididos en 6 unidades didácticas en las que el alumno encontrará los temas de la materia en cuestión. La correcta asimilación de estos contenidos se podrá comprobar a lo largo de un cuestionario en la UD3 a modo de revisión de las tres primeras unidades y otro cuestionario en la UD6 que incluirá preguntas de todas las unidades.

Con estos procesos se trabajarán diferentes métodos de trabajo en función de las competencias, objetivos y contenidos de la asignatura: método expositivo, trabajo colaborativo/personal, trabajo crítico, discusión en grupo, actividades prácticas y de aplicación. Se utilizará un método participativo y dinámico para promover la implicación y la participación de los alumnos en las diferentes unidades didácticas.

EVALUACIÓN

Sistema evaluativo

En caso de que la situación sanitaria impida la realización presencial de los exámenes con todas las garantías, la Universidad Isabel I celebrará dichas pruebas en modalidad online. Para la realización de dichos exámenes, la universidad incorporará la herramienta de proctoring a nuestra plataforma tecnopedagógica, con el objetivo de garantizar los procesos de autenticación del alumno, como el control del entorno durante el desarrollo de las pruebas de evaluación. A su vez, la Universidad Isabel I pondrá a disposición del alumnado una Unidad de Exámenes Online específica para ofrecer apoyo técnico durante todo el proceso y así solventar todas las incidencias que se puedan presentar.

El sistema de evaluación se basará en una selección de las pruebas de evaluación más adecuadas para el tipo de competencias que se trabajen. El sistema de calificaciones estará acorde con la legislación vigente (*Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y de validez en todo el territorio nacional*).

El sistema de evaluación de la Universidad Isabel I queda configurado de la siguiente

manera:

Sistema de evaluación convocatoria ordinaria

Opción 1. Evaluación continua

Los estudiantes que opten por esta vía de evaluación deberán realizar el **seguimiento de la evaluación continua (EC)** y podrán obtener hasta un **60 %** de la calificación final a través de las actividades que se plantean en la evaluación continua.

Además, deberán realizar un **examen final presencial (EX)** que supondrá el **40 %** restante. Esta prueba tiene una parte dedicada al control de la identidad de los estudiantes que consiste en la verificación del trabajo realizado durante la evaluación continua y otra parte en la que realizan diferentes pruebas teórico-prácticas para evaluar las competencias previstas en cada asignatura.

Para la aplicación de los porcentajes correspondientes, el estudiante debe haber obtenido una nota mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta el sistema de evaluación continua.

Se considerará que el estudiante supera la asignatura en la convocatoria ordinaria por el sistema de evaluación continua, siempre y cuando al aplicar los porcentajes correspondientes se alcance una calificación mínima de un 5.

Opción 2. Prueba de evaluación de competencias

Los estudiantes que opten por esta vía de evaluación deberán realizar una **prueba de evaluación de competencias (PEC)** y un **examen final presencial (EX)**.

La **PEC** se propone como una prueba que el docente plantea con el objetivo de evaluar en qué medida el estudiante adquiere las competencias definidas en su asignatura. Dicha prueba podrá ser de diversa tipología, ajustándose a las características de la asignatura y garantizando la evaluación de los resultados de aprendizaje definidos. Esta prueba supone el 50 % de la calificación final.

El **examen final presencial**, supondrá el **50 %** de la calificación final. Esta prueba tiene una parte dedicada al control de la identidad de los estudiantes que consiste en la verificación del seguimiento de las actividades formativas desarrolladas en el aula virtual y otra parte en la que realizan diferentes pruebas teórico-prácticas para evaluar las competencias previstas en cada asignatura.

Al igual que con el sistema de evaluación anterior, para la aplicación de los porcentajes correspondientes el estudiante debe haber obtenido una puntuación mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta la opción de prueba de evaluación de competencias.

Se considerará que el estudiante supera la asignatura en la convocatoria ordinaria por el sistema de la prueba de evaluación de competencias siempre y cuando al aplicar los porcentajes correspondientes se alcance una calificación mínima de un 5.

Características de los exámenes

Los exámenes constarán de 30 ítems compuestos por un enunciado y cuatro opciones de respuesta, de las cuales solo una será la correcta. Tendrán una duración de 90 minutos y la calificación resultará de otorgar 1 punto a cada respuesta correcta, descontar 0,33 puntos por cada respuesta incorrecta y no puntuar las no contestadas. Después, con el resultado total, se establece una relación de proporcionalidad en una escala de 10.

Sistema de evaluación convocatoria extraordinaria

Todos los estudiantes, independientemente de la opción seleccionada, que no superen las pruebas evaluativas en la convocatoria ordinaria tendrán derecho a una convocatoria extraordinaria.

La convocatoria extraordinaria completa consistirá en la realización de una **prueba de evaluación de competencias** que supondrá el **50 %** de la calificación final y un **examen final presencial** cuya calificación será el **50 %** de la calificación final.

Para la aplicación de los porcentajes correspondientes, el estudiante debe haber obtenido una nota mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta el sistema de evaluación de la convocatoria extraordinaria.

Los estudiantes que hayan suspendido todas las pruebas evaluativas en convocatoria ordinaria (evaluación continua o prueba de evaluación de competencias y examen final) o no se hayan presentado deberán realizar la convocatoria extraordinaria completa, como se recoge en el párrafo anterior.

En caso de que hayan alcanzado una puntuación mínima de un 4 en alguna de las pruebas evaluativas de la convocatoria ordinaria (evaluación continua o prueba de evaluación de competencias y examen final), se considerará su calificación para la convocatoria extraordinaria, debiendo el estudiante presentarse a la prueba que no haya alcanzado dicha puntuación o que no haya realizado.

En el caso de que el alumno obtenga una puntuación que oscile entre el 4 y el 4,9 en las dos partes de que se compone la convocatoria ordinaria (EC o PEC y examen), solo se considerará para la convocatoria extraordinaria la nota obtenida en la evaluación continua o prueba de evaluación de competencias ordinaria (en función del sistema de evaluación elegido), debiendo el alumno realizar el examen extraordinario para poder superar la asignatura.

Al igual que en la convocatoria ordinaria, se entenderá que el alumno ha superado la materia en convocatoria extraordinaria si, aplicando los porcentajes correspondientes, se alcanza una calificación mínima de un 5.

BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

Bibliografía básica

Alexander, M. (2013). *A History of English Literature*. Palgrave MacMillan.

Recoge un recorrido completo de las obras literarias y los movimientos culturales más importantes en la literatura en habla inglesa, junto con extractos en donde se efectúa un breve comentario general.

Loewen, S. & Sato, M. (eds). (2017). *The Routledge Handbook of Instructed Second Language Acquisition*. Routledge.

Se recomiendan los capítulos incluidos en "Section III" que ofrecen una visión general tanto del papel de la gramática y de la pragmática, como de cómo ha cambiado la valoración en estos campos teóricos y otros asociados a la enseñanza de L2 en un contexto internacional, así como los aspectos teóricos más importantes a tener en cuenta en la formación del docente en lengua inglesa.

Bibliografía

Baugh, A. & Cable, T. (1993). *A History of the English Language*: Prentice Hall.

complementaria

Bhatia, S., & Ram, A. (2001). Rethinking 'acculturation' in relation to diasporic cultures and postcolonial identities. *Human development*, 44(1), 1-18.

Brigden, S. (2001). *The Penguin History of Britain: New Worlds, Lost Worlds: The Rule of the Tudors 1485-1630*. Penguin Books.

Carter, R. & McCarthy, M. (2006). *Cambridge Grammar of English (C1-C2)*. Cambridge University Press.

Carter, R. & McRae, J. (2002). *The Routledge History of Literature in English: Britain & Ireland*. Routledge.

Dafouz, E., & Guerrini, M.C. (Eds.). (2009). *CLIL across Educational Levels*. Richmond/Santillana Educación, London/Madrid,

Fleming, R. (2011). *The Penguin History of Britain: Britain after Rome: The Fall and Rise, 400 to 1070*. Penguin Books.

Grey, R. (2012). *A History of American Literature*. Wiley-Blackwell.

Hewings, M. (2017). *Advanced Grammar in Use (C1-C2)*. Cambridge University Press.

Kishlansky, M. (1997). *The Penguin History of Britain: A Monarchy Transformed, Britain 1630-1714*. Penguin Books.

Lasagabaster, D. & Ruiz, Y. (2010). *CLIL in Spain: Implementation, Results and Teacher Training*, Cambridge Scholars Publishing.

Leech, G. & Svartvik, J. (2003). *A Communicative Grammar of English*. Taylor & Francis.

Morgan, K. (2001). *The Oxford Illustrated History of Britain*. Oxford University Press.

Murphy, R. (2019) *English Grammar in Use (B1-B2)*. Cambridge University Press.

Porter, R. (1999). *The Penguin Social History of Britain: English Society in the Eighteenth Century*. Penguin.

Rubin, M. (2006). *The Penguin History of Britain: The Hollow Crown: A History of Britain in the Late Middle Ages*. Penguin Books.

Otros recursos

Britannica <https://www.britannica.com/> Acceso a artículos enciclopédicos de historia y cultura inglesas en inglés.

Cambridge Online Dictionary <https://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/> Diccionario online útil para la actividad docente al incluir información del corpus que permite identificar el grado de frecuencia de uso de la palabra.

Cambridge TEFL <https://www.cambridgeenglish.org/teaching-english/> Recursos para docentes de todos los niveles, acceso a cursos de formación de profesorado especializada en enseñanza del idioma.

Collins Online Dictionary and Corpus <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english> Diccionario online útil para la actividad docente al incluir información del corpus que permite identificar el grado de frecuencia de uso de la palabra.

English Heritage <https://www.youtube.com/channel/UChwNa3IAjzbxRR2pbbZUE2A> Acceso a artículos de interés sobre edificios históricos, períodos históricos y movimientos culturales, acceso a colecciones online.

The British Library <https://www.bl.uk/> Acceso a facsímiles online, artículos de interés sobre el período histórico, aspectos culturales y autores.

The British Museum <https://www.britishmuseum.org/> Acceso a colecciones online sobre el período histórico, artículos de interés sobre el periodo.

The Smithsonian Institution and Museums <https://www.si.edu/> Acceso a colecciones online sobre el período histórico, aspectos culturales y autores. Artículos de opinión sobre temas culturales internacionales.